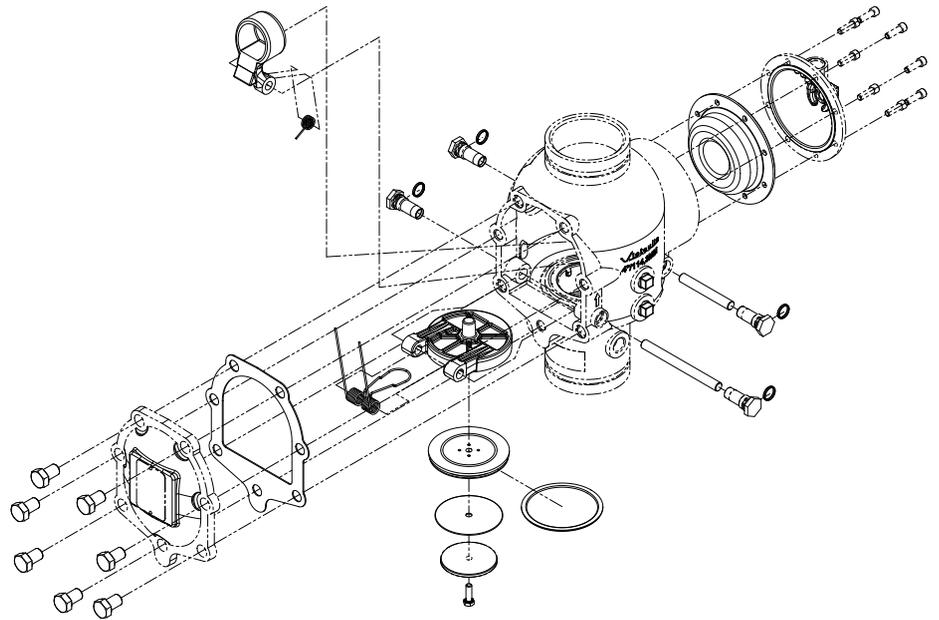


Umbausatz-Anleitung für FireLock NXT™ Trockenventile der Serie 768N, FireLock NXT™ Sprühflutventile der Serie 769N und betätigte FireLock NXT™ Ventile mit vorgesteuertem Trimming der Serie 769N



⚠ ACHTUNG



- Lesen Sie vor Installation, Ausbau, Einstellung oder Wartung von Victaulic Rohrleitungsprodukten alle Anweisungen genau durch.
- Machen Sie Rohrleitungssysteme drucklos und entleeren Sie sie, bevor Victaulic Rohrleitungsprodukte installiert, entfernt, eingestellt oder gewartet werden.
- Tragen Sie Schutzbrille, Schutzhelm und Sicherheitsschuhe.
- Bewahren Sie dieses Montage-, Wartungs- und Prüfhandbuch auf, um in Zukunft darauf zurückgreifen zu können.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise könnte zu einem Systemversagen führen, in dessen Folge es zu tödlichen oder schweren Verletzungen und Sachschäden kommen kann.

INHALTSVERZEICHNIS

Gefahrenkennzeichnung	1
Übersicht über die Ersatzteile	2
Außerbetriebnahme des Systems	3
Anweisungen zum Austausch interner Ventilkomponenten	4
Wartung von Luft-, Ansaug- und Alarmverteiler-Baugruppe und Auslöseeinheiten	10
Austausch der Patrone in der Luft- und Ansaugverteiler-Baugruppe	11
Austausch der O-Ringe in der Alarm- und Ansaugverteiler-Baugruppe	11
Austausch des O-Rings und des Filters in der Auslöseeinheit	11
Wiederinbetriebnahme des Systems	11

GEFAHRENKENNZEICHNUNG



Die Definitionen zur Kennzeichnung der unterschiedlichen Gefahrenstufen sind nachfolgend angegeben. Wenn Sie dieses Symbol sehen, besteht Verletzungsgefahr. Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch.

ACHTUNG

- Mit dem Begriff „**ACHTUNG**“ wird das Vorhandensein von Gefahren oder gefährlicher Verfahren identifiziert, die bei Nichtbeachtung von Anweisungen zu tödlichen oder schweren Verletzungen sowie Sachschäden führen können.

VORSICHT

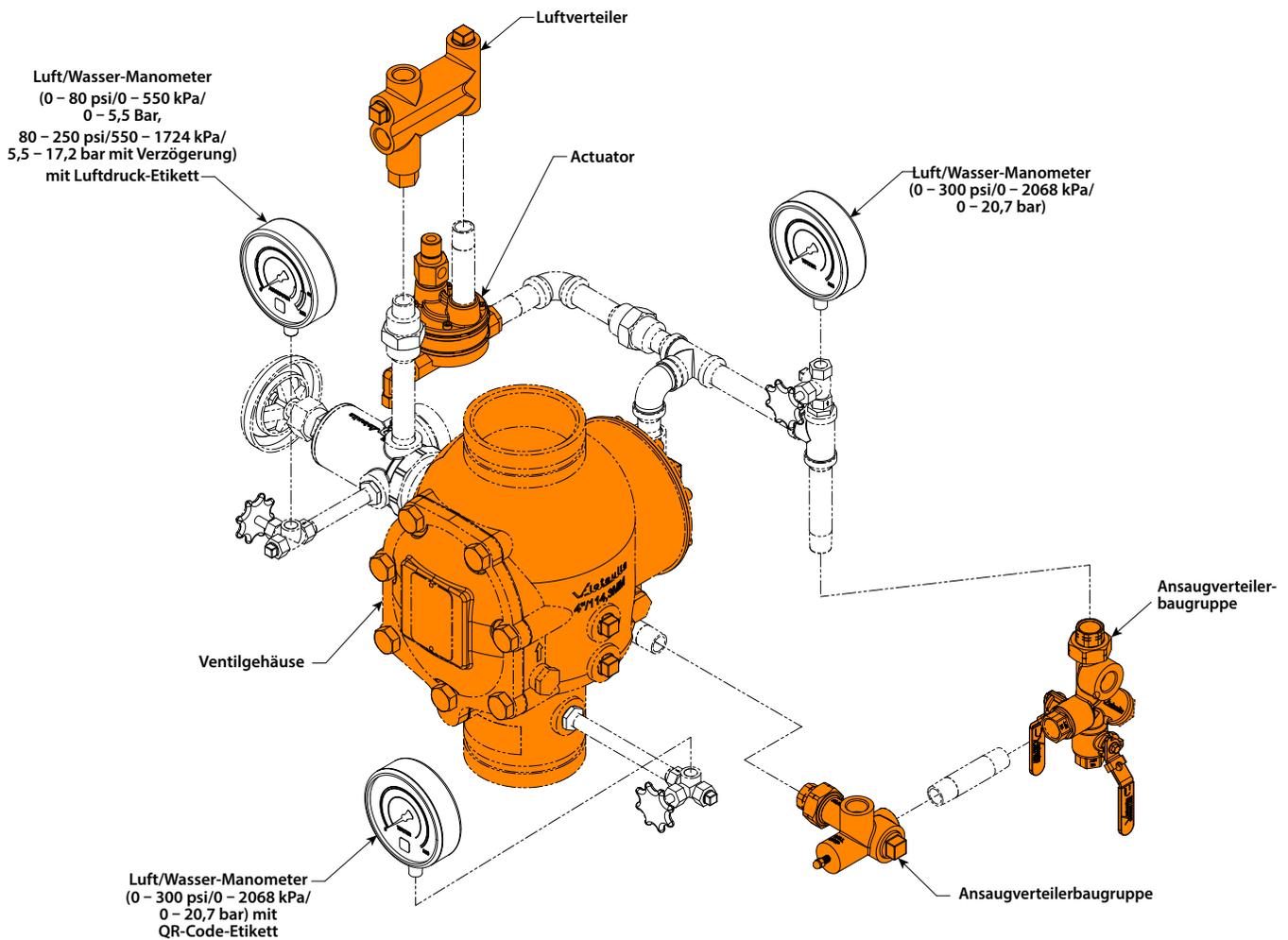
- Mit dem Begriff „**VORSICHT**“ werden mögliche Gefahren oder gefährliche Verfahren gekennzeichnet, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu Verletzungen und Produkt- oder Sachschäden führen können.

ANMERKUNG

- Mit dem Begriff „**ANMERKUNG**“ werden besondere Anweisungen gekennzeichnet, die zwar wichtig sind, sich aber nicht direkt auf Gefahren beziehen.

ÜBERSICHT ÜBER DIE ERSATZTEILE

Die folgende Zeichnung zeigt Komponenten mit austauschbaren Teilen für ein typisches FireLock NXT™ Trockenventil der Serie 768N. **HINWEIS:** Das Trimming für FireLock NXT™ Sprühflutventile und betätigte Ventile mit vorgesteuertem Trimming der Serie 769N unterscheidet sich von der folgenden Darstellung. Die Alarmverteiler- und die Ansaugverteilerbaugruppe sowie die internen Ventilkomponenten sind jedoch bei allen Ventiltrimming-Konfigurationen einheitlich. Lesen Sie sich die Anweisungen auf den folgenden Seiten durch, um das System zum Austausch dieser Komponenten außer Betrieb zu nehmen.



Orange schattierte Bereiche haben interne Komponenten, die austauschbar sind.
Die oben gezeigten Manometer sind austauschbar.

⚠ ACHTUNG



- Bevor versucht wird, Wartungsarbeiten an der Armatur durchzuführen, muss das Rohrleitungssystem drucklos gemacht und entleert werden.
- Der Eigentümer des Gebäudes oder dessen Vertreter sind dafür verantwortlich, dass das Brandschutzsystem stets in betriebsbereitem Zustand ist.
- Um den ordnungsgemäßen Betrieb des Systems zu gewährleisten, müssen die Ventile gemäß den gegenwärtig geltenden Anforderungen der NFPA-25 oder den Auflagen der zuständigen Behörde vor Ort (je nachdem, welche Vorgabe strenger ist) überprüft werden. Beziehen Sie sich für zusätzliche Inspektions- und Prüfanforderungen immer auf die Anweisungen in diesem Handbuch.
- Bei verunreinigter Wasserversorgung, korrosiver/verkalkter Wasserversorgung und korrosiver Atmosphäre muss die Häufigkeit der Inspektionen erhöht werden.
- Durch alle Arbeiten, für die die Ventilstation außer Betrieb genommen werden muss, kann der Brandschutz in dem betreffenden Bereich aufgehoben werden. Eine Brandwache für die betroffenen Bereiche wird dringend empfohlen.
- Informieren Sie vor Durchführung von Wartungsarbeiten oder Systemtests die zuständige Behörde.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte den Ausfall des Systems zur Folge haben, was zu tödlichen oder schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.

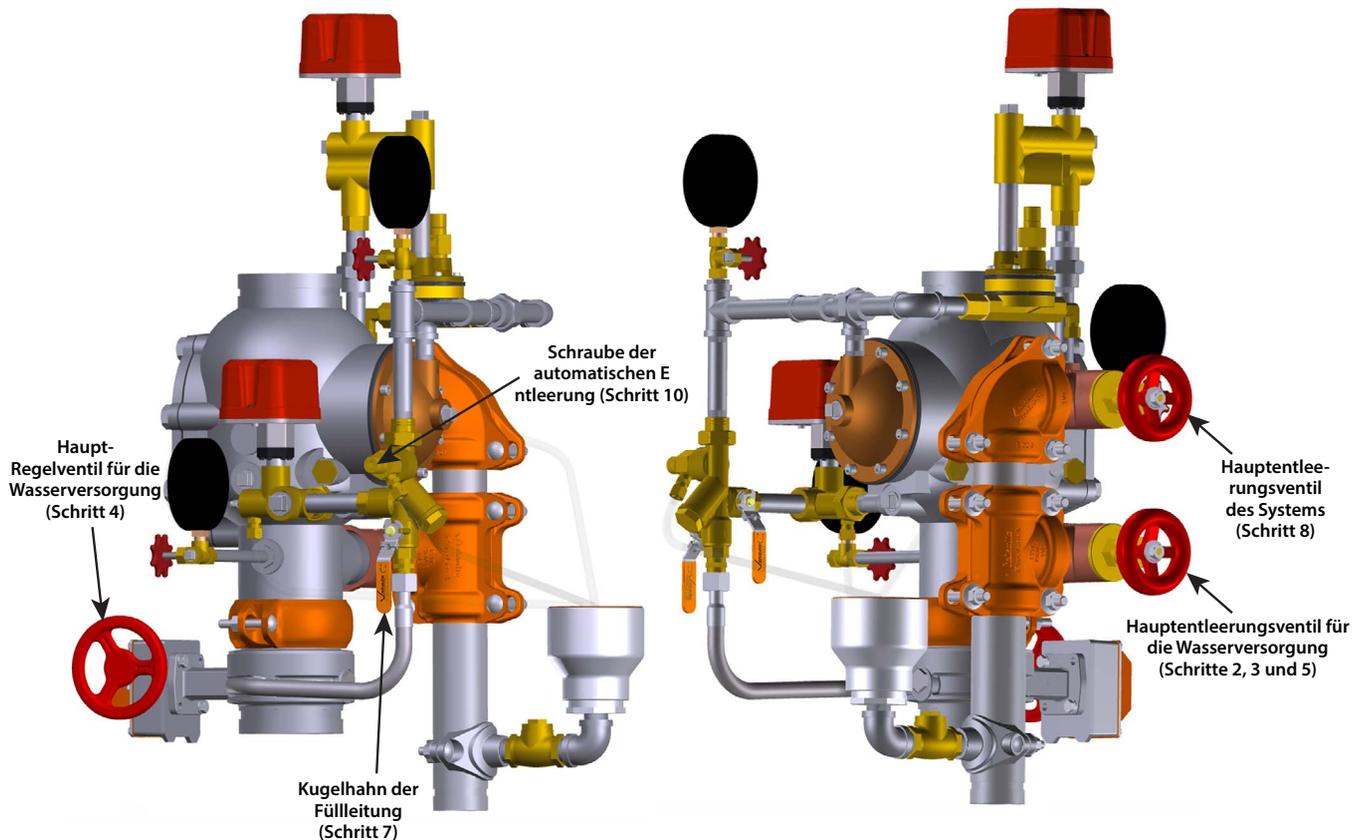
AUSSERBETRIEBNAHME DES SYSTEMS

1. Teilen Sie der zuständigen Behörde, den Fernüberwachungsstationen und im betroffenen Bereich befindlichen Personen mit, dass das System außer Betrieb genommen wird.
2. Öffnen Sie das Hauptentleerungsventil für die Wasserversorgung ganz, um Fremdkörper aus der Wasserversorgung herauszuspülen.
3. Schließen Sie das Hauptentleerungsventil für die Wasserversorgung.
4. Schließen Sie das Hauptregelventil der Wasserversorgung, um das System außer Betrieb zu nehmen.
5. Öffnen Sie das Hauptentleerungsventil für die Wasserversorgung.
6. Überprüfen Sie, dass aus dem Hauptentleerungsventil für die Wasserversorgung kein Wasser fließt.

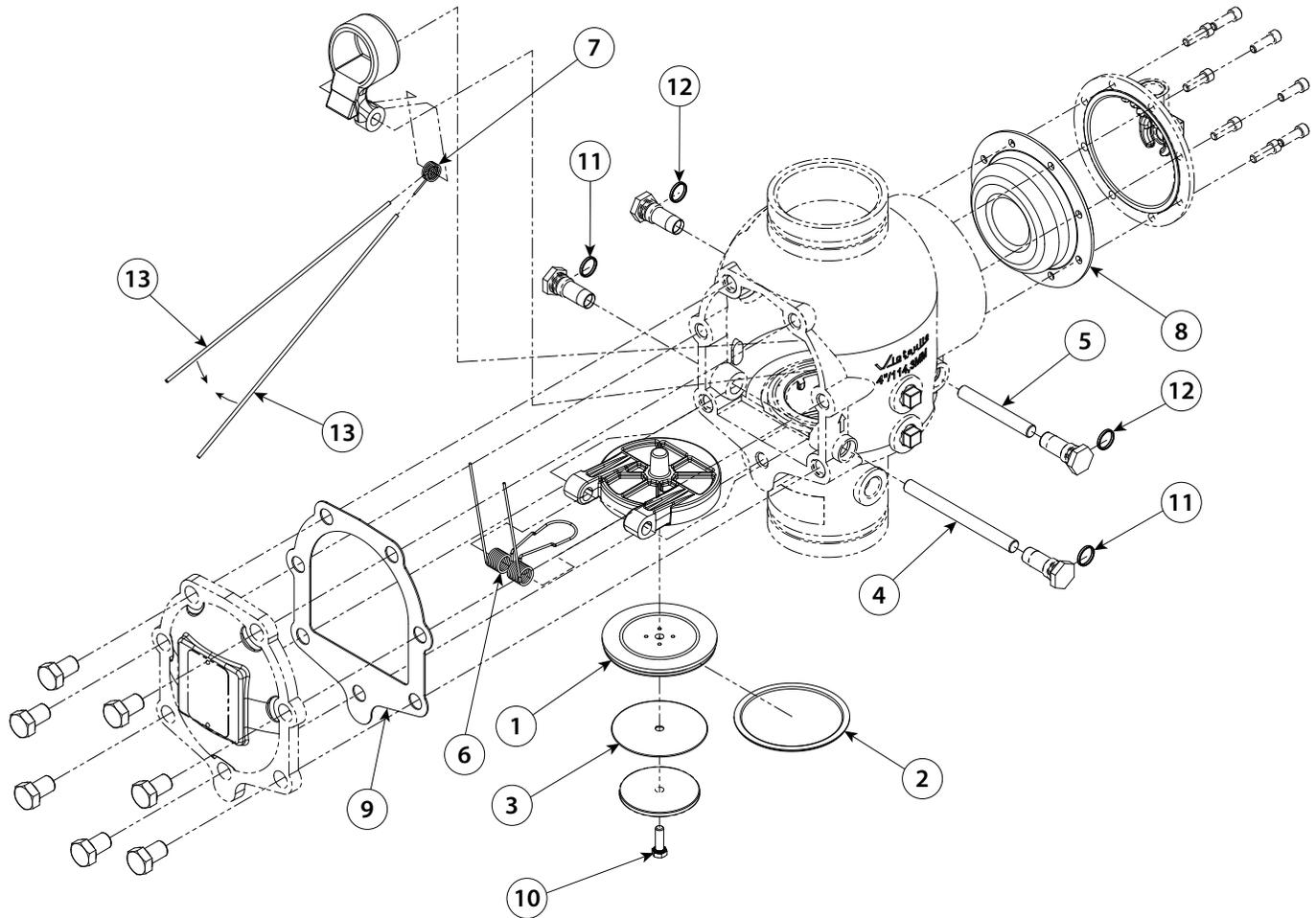
7. Schließen Sie den Kugelhahn der Füllleitung.
8. Öffnen Sie das Hauptentleerungsventil des Systems, um angesammeltes Wasser abzulassen und das System drucklos zu machen.

HINWEIS: Wenn das System in Betrieb war, öffnen Sie das Prüfventil des Systems (Prüfanschluss für Inspektion) und alle zusätzlichen Entleerungsventile.

9. Isolieren Sie alle entsprechenden Druckluftversorgungen.
10. **DRÜCKEN SIE AUF DIE SCHRAUBE DER AUTOMATISCHEN ENTLEERUNG, UM DEN DRUCK IN DER FÜLLEITUNG ABZULASSEN. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS AN DEN MANOMETERN KEIN DRUCK ANLIEGT.**



ANWEISUNGEN ZUM AUSTAUSCH INTERNER VENTILKOMPONENTEN



Pos.	Beschreibung
1	Klappendichtung
2	Dichtungsring
3	Dichtungsscheibe*
4	Klappenwelle
5	Schaft des Verriegelungsmechanismus
6	Klappenfeder
7	Feder des Verriegelungsmechanismus
8	Membran

Pos.	Beschreibung
9	Dichtung der Abdeckung
10	Schraube der Dichtungsbaugruppe/Schraubendichtung
11	Klappenwellenbuchsen-O-Ring
12	Verriegelungsschaftbuchsen-O-Ring
13	Federeinsetzwerkzeug

* Pos. 3 (Dichtungsscheibe) wird bei Ventilstationen der Größen 1½ Zoll/48,3 mm und 2 Zoll/60,3 mm nicht verwendet.

Die Ventilstationen der Größen 1½ Zoll/48,3 mm und 2 Zoll/60,3 mm weisen unter den Köpfen der Abdeckungsschrauben Unterlegscheiben auf.

⚠ ACHTUNG

- Überprüfen Sie, dass die Ventilstation drucklos und ganz entleert ist, bevor die Schrauben an der Abdeckung abgenommen werden.

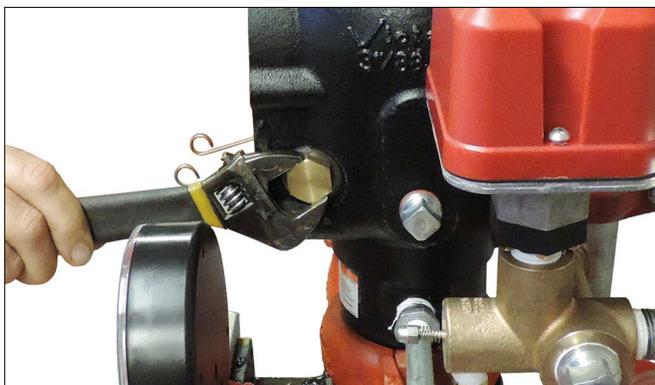
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen und Sachschäden führen.



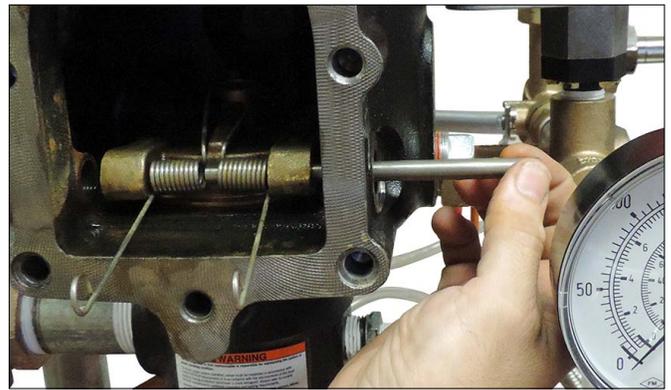
1. Wenn das System drucklos ist, lösen Sie die Schrauben der Abdeckung langsam. **HINWEIS:** Nehmen Sie die Schrauben der Abdeckung ERST ab, wenn alle Schrauben der Abdeckung gelockert sind.
- 1a. Nehmen Sie alle Schrauben der Abdeckung, die Abdeckung und die Dichtung der Abdeckung ab. Entsorgen Sie die Dichtung der Abdeckung. **HINWEIS:** Die Ventilstationen der Größen 1 1/2 Zoll/48,3 mm und 2 Zoll/60,3 mm weisen unter den Köpfen der Abdeckungsschrauben Unterlegscheiben auf. Bewahren Sie diese Unterlegscheiben für den späteren Wiedereinbau auf.



2. Drücken Sie den Verriegelungsmechanismus nach hinten (in Richtung Membran).



3. Entfernen Sie die Buchsen der Klappenwelle vom Ventilgehäuse. Entfernen und entsorgen Sie die O-Ringe der Klappenwellenbuchsen. Bewahren Sie die Klappenwellenbuchsen für den späteren Wiedereinbau auf.



4. Entfernen Sie die Klappenwelle. **HINWEIS:** Wenn die Klappenwelle entfernt wird, fällt die Klappenfeder aus ihrer Position heraus. Entsorgen Sie die Klappenwelle und die Klappenfeder.
5. Entfernen Sie die Klappenbaugruppe vom Sitzring des Ventilgehäuses. Reinigen Sie den Sitzring des Ventilgehäuses.



6. Entfernen Sie die Buchsen des Verriegelungschafts vom Ventilgehäuse. Entfernen und entsorgen Sie die O-Ringe der Verriegelungschaftbuchsen. Bewahren Sie die Verriegelungschaftbuchsen für den Wiedereinbau auf.

⚠ ACHTUNG

- Lassen Sie den Verriegelungsmechanismus NICHT auf den Ventilgehäusesitzring fallen.

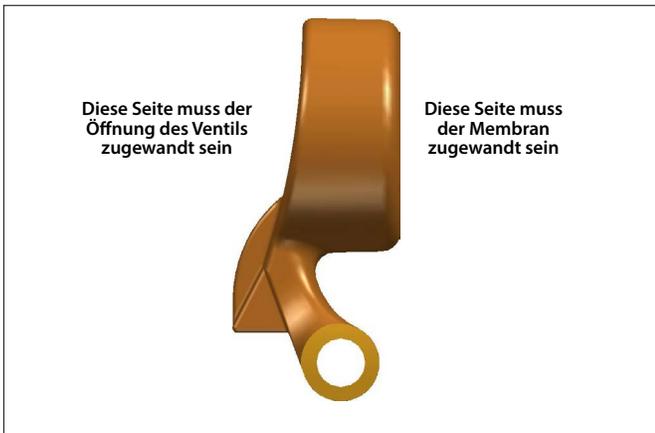
Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen wird der Ventilgehäusesitzring beschädigt und es kommt zur Fehlfunktion des Ventils, die tödliche oder schwere Verletzungen und Sachschäden zur Folge haben kann.



7. Entfernen Sie den Verriegelungschaft. **HINWEIS:** Wenn der Verriegelungschaft entfernt wird, fallen Verriegelungsmechanismus und Verriegelungsfeder aus ihrer Position heraus. **SEIEN SIE DARAUF VORBEREITET, DEN VERRIEGELUNGSMECHANISMUS UND DIE VERRIEGELUNGSFEDER BEIM AUSBAU DES VERRIEGELUNGSSCHAFTS ABZUSTÜTZEN. LASSEN SIE DEN VERRIEGELUNGSMECHANISMUS NICHT AUF DEN VENTILGEHÄUSESITZRING FALLEN.** Entsorgen Sie den Verriegelungschaft und die Verriegelungsfeder. Bewahren Sie den Verriegelungsmechanismus für den späteren Wiedereinbau auf.

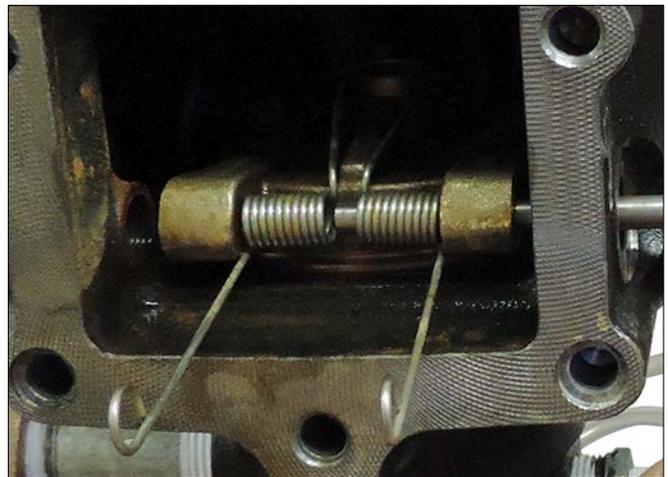


10. Setzen Sie einen neuen Verriegelungsschaftbuchsen-O-Ring (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) auf jede Verriegelungsschaftbuchse.
- 10a. Tragen Sie Gewindedichtmittel auf alle Verriegelungsschaftbuchsen auf. Drehen Sie die Verriegelungsschaftbuchsen handfest in das Ventilgehäuse ein.
- 10b. Ziehen Sie die Verriegelungsschaftbuchsen an, bis am Ventilgehäuse Metall auf Metall trifft. Bringen Sie KEIN höheres Drehmoment als 10 ft-lbs/14 N•m auf die Verriegelungsschaftbuchsen auf.



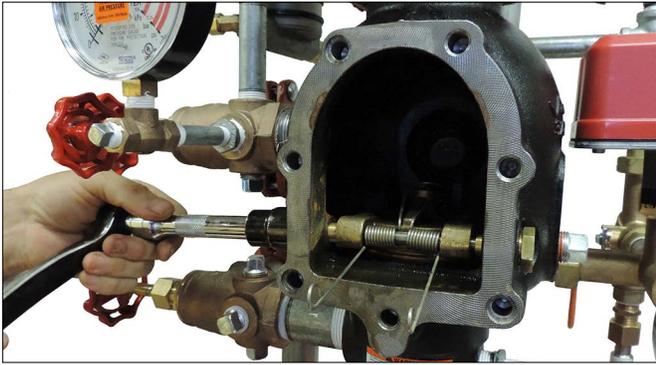
8. Führen Sie den neuen Verriegelungsschaft (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) durch das Ventilgehäuse in den ersten Arm des Verriegelungsmechanismus ein. **VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE SEITE DES VERRIEGELUNGSMECHANISMUS MIT DER AUSSPARUNG ZUR ÖFFNUNG DES VENTILS ZEIGT. DIE FLACHE SEITE DES VERRIEGELUNGSMECHANISMUS MUSS WIE OBEN DARGESTELLT ZUR MEMBRAN ZEIGEN.**

11. Platzieren Sie die Klappenbaugruppe auf dem Sitzring des Ventilgehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Löcher in den Klappenarmen mit den Löchern im Ventilgehäuse übereinstimmen.



9. Setzen Sie ein Federeinsatzwerkzeug (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) auf jeden Arm der neuen Verriegelungsfeder (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten). Verwenden Sie das Federeinsatzwerkzeug, um die Verriegelungsfederarme leicht zusammenzudrücken, und installieren Sie dann die Verriegelungsfeder auf dem Verriegelungsschaft, wie oben dargestellt.
- 9a. Führen Sie den Verriegelungsschaft weiter durch den anderen Arm des Verriegelungsmechanismus in das Ventilgehäuse.
- 9b. **ENTFERNEN SIE DAS FEDEREINSETZWERKZEUG VON JEDEM ARM DER VERRIEGELUNGSFEDER.**

12. Führen Sie die neuen Klappenwelle (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) zur Hälfte in das Ventilgehäuse ein.
- 12a. Bringen Sie die neue Klappenfeder (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) an der Klappenwelle an. Stellen Sie sicher, dass die Öse der Klappenfeder wie oben dargestellt in Richtung der Klappe zeigt.
- 12b. Stecken Sie die Klappenwelle ganz durch den Klappenarm und das Ventilgehäuse.



13. Setzen Sie einen neuen Klappenwellenbuchsen-O-Ring (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) auf jede Klappenwellenbuchse.
- 13a. Tragen Sie Gewindedichtmittel auf alle Klappenwellenbuchsen auf. Drehen Sie die Buchsen der Klappenwelle handfest in das Ventilgehäuse ein.
- 13b. Ziehen Sie die Buchsen der Klappenwelle an, bis am Ventilgehäuse Metall auf Metall trifft. Bringen Sie KEIN höheres Drehmoment als 10 ft-lbs/14 N•m auf die Buchsen der Klappenwelle auf.
- 13c. Überprüfen Sie, dass die Klappe sich frei bewegen kann.



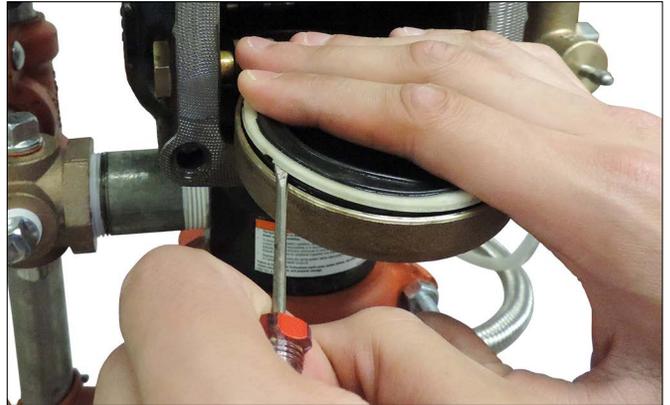
14. Drehen Sie die Klappe aus dem Ventilgehäuse heraus. Entfernen Sie die Schraube der Dichtungsbaugruppe/Schraubendichtung wie oben dargestellt von der Klappendichtung. Entsorgen Sie die Schraube der Dichtungsbaugruppe/Schraubendichtung.



15. Entfernen Sie den Haltering für die Dichtung. Bewahren Sie den Haltering für die Dichtung für den Wiedereinbau auf.



16. Hebeln Sie die Kante der Dichtungsscheibe wie oben dargestellt aus dem Inneren der Klappendichtung heraus. Entfernen und entsorgen Sie die Dichtungsscheibe.



17. Hebeln Sie die alte Klappendichtung zusammen mit dem Dichtungsring vorsichtig aus der Klappe heraus. Werfen Sie die Klappendichtung und den Dichtungsring weg.
18. Entfernen Sie allen Schmutz von der Klappe. Überprüfen Sie die Klappe auf Beschädigungen, die sich nachteilig auf die Dichtungseigenschaften der neuen Klappendichtung auswirken könnten. Wenden Sie sich an Victaulic, wenn die Klappe ausgewechselt werden muss.



19. Bringen Sie die neue Klappendichtung (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) sorgfältig in der Klappe an. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring vollständig in die Klappe einrastet.



20. Platzieren Sie den Haltering für die Dichtung auf der Dichtungsscheibe der Klappendichtung. Führen Sie die neue Schraube der Dichtungsbaugruppe/Schraubendichtung (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) durch den Haltering für die Dichtung und die Klappe ein.



21. Ziehen Sie die Schraube der Dichtungsbaugruppe/Schraubendichtung auf das in der untenstehenden Tabelle angegebene Drehmoment an, um eine gute Dichtung zu gewährleisten.

DREHMOMENTE FÜR SCHRAUBEN DER DICHTUNGSBAUGRUPPE/SCHRAUBENDICHTUNGEN

Nenngröße Zoll oder mm	Erforderliches Drehmoment inch-lbs/N•m
1 ½	40 5
2	40 5
2 ½	90 10
76,1 mm	90 10
3	90 10
4	110 12
165,1 mm	160 18
6	160 18
8	160 18



22. Richten Sie die Löcher der neuen Abdeckungsdichtung (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) auf die Löcher in der Abdeckung aus.

22a. Stecken Sie eine Abdeckungsschraube durch die Abdeckung und die Dichtung der Abdeckung ein, um das Ausrichten zu erleichtern.
HINWEIS: Bei den Ventilstationen der Größen 1 ½ Zoll/48,3 mm und 2 Zoll/60,3 mm muss unter dem Kopf jeder Abdeckungsschraube wieder eine Unterlegscheibe angebracht werden.

⚠ VORSICHT

- Die Schrauben der Abdeckung **NICHT** zu fest anziehen.
- Die Nichtbeachtung dieser Vorgabe kann zur Beschädigung der Dichtung der Abdeckung führen, was Leckagen an der Ventilstation zur Folge haben kann.



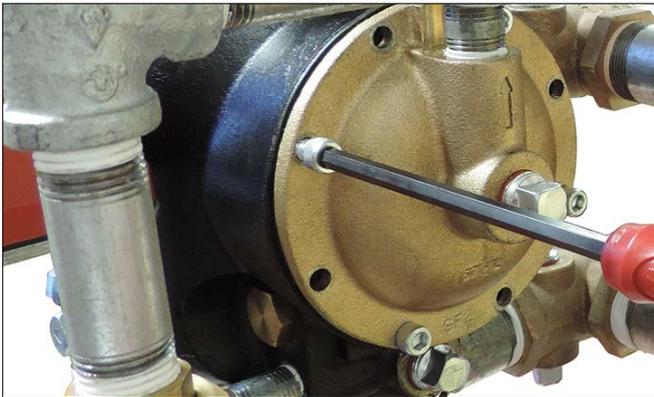
23. Richten Sie die Abdeckung/Dichtung der Abdeckung mit der Ventilstation aus. Stellen Sie sicher, dass die Arme der Klappenfeder in ihre Installationsposition gedreht werden. Ziehen Sie alle Schrauben der Abdeckung auf der Abdeckung/dem Ventilgehäuse an.

23a. Ziehen Sie alle Schrauben der Abdeckung über Kreuz auf das erforderliche Drehmoment an. Die erforderlichen Drehmomente finden Sie unten in der Tabelle „Erforderliche Drehmomente für die Schrauben der Abdeckung“. Die Schrauben der Abdeckung **NICHT** zu fest anziehen.

ERFORDERLICHE DREHMOMENTE FÜR DIE SCHRAUBEN DER ABDECKUNG

Nenngröße Zoll oder mm	Erforderliches Drehmoment ft-lbs/N•m
1 ½	30 41
2	30 41
2 ½	60 81
76,1 mm	60 81
3	60 81
4	100 136
165,1 mm	115 156
6	115 156
8	100 136

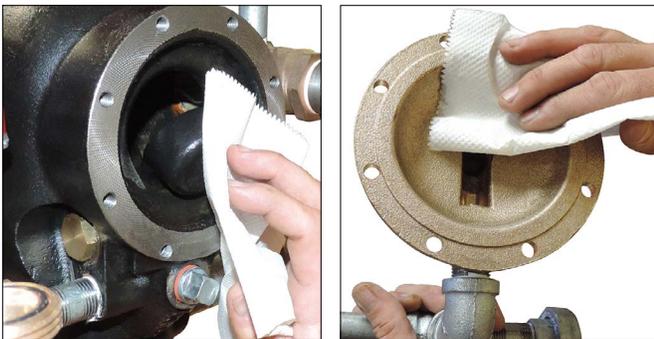
24. Unterbrechen Sie die Verbindungen zwischen dem Trimming und der Membranabdeckung. Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf die entsprechende Trimming-Zeichnung.



25. Entfernen Sie die Kopfschrauben von der Membranabdeckung und ziehen Sie die Membranabdeckung/das Trimming von der Ventilstation herunter.



26. Entfernen Sie die Membran vom Ventilgehäuse. Entsorgen Sie die Membran.



27. Reinigen Sie die Rückseite des Ventilgehäuses von Fremdkörpern, die den richtigen Sitz der Membran beeinträchtigen könnten.

- 27a. Reinigen Sie das Innere der Membranabdeckung.

⚠ VORSICHT

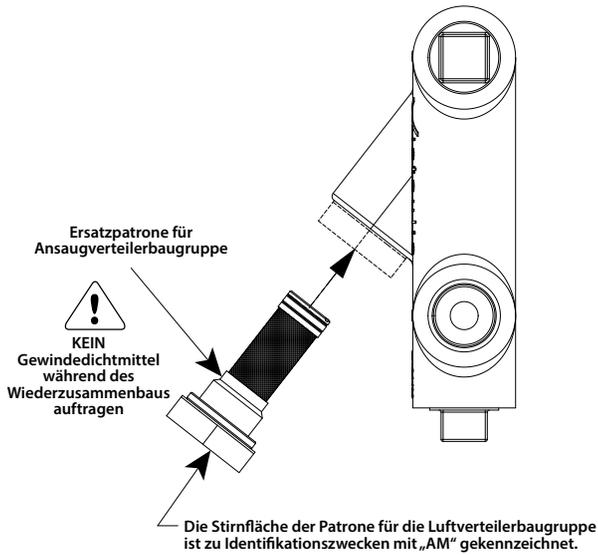
- Bei der Installation einer neuen Membran in das Ventilgehäuse Vorsicht walten lassen.

Die Nichtbeachtung dieser Vorgabe kann zu einer Beschädigung der Membran führen, was Fehlfunktion und Leckagen an der Ventilstation zur Folge hat.

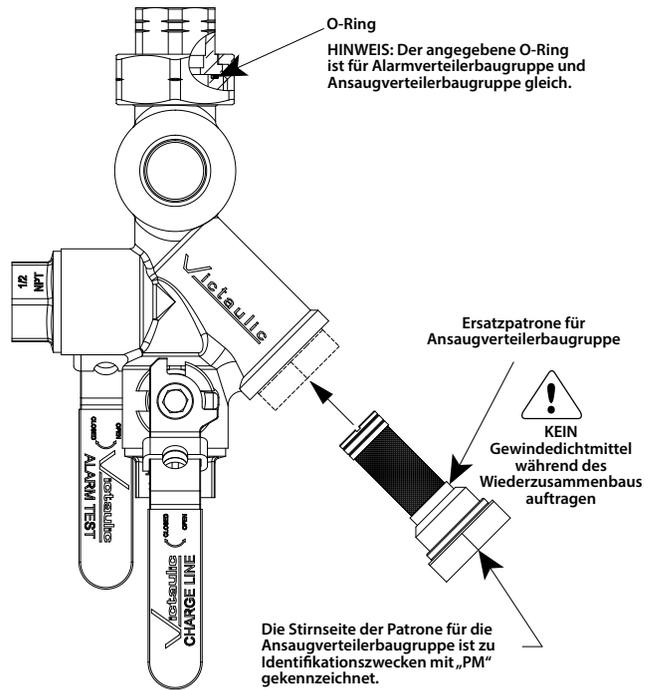
28. Richten Sie die Löcher in der neuen Membran (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten) auf die Löcher im Ventilgehäuse aus. Achten Sie darauf, die Membran während der Installation nicht zu beschädigen.
29. Richten Sie die Löcher der Membranabdeckung auf die Löcher der Membran/des Ventilgehäuses aus. Ziehen Sie alle Kopfschrauben in der Membranabdeckung/im Ventilgehäuse gleichmäßig über Kreuz auf ein Drehmoment von 10 ft-lbs/14 N•m an. Wiederholen Sie die Anzugsreihenfolge, um sicherzustellen, dass alle Kopfschrauben auf ein Drehmoment von 10 ft-lbs/14 N•m angezogen wurden.
30. Bringen Sie das Trimming an den Verbindungen wieder an, die in Schritt 24 gelöst wurden. Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf die entsprechende Trimming-Zeichnung. **STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE VERBINDUNGEN, DIE ZUR ERMÖGLICHUNG DES ZUGANGS ZUR MEMBRANABDECKUNG GELÖST WURDEN, WIEDER FESTGEZOGEN WURDEN, BEVOR SIE DAS SYSTEM WIEDER IN BETRIEB NEHMEN.**

WARTUNG VON LUFT-, ANSAUG- UND ALARMVERTEILER-BAUGRUPPE UND AUSLÖSEEINHEITEN

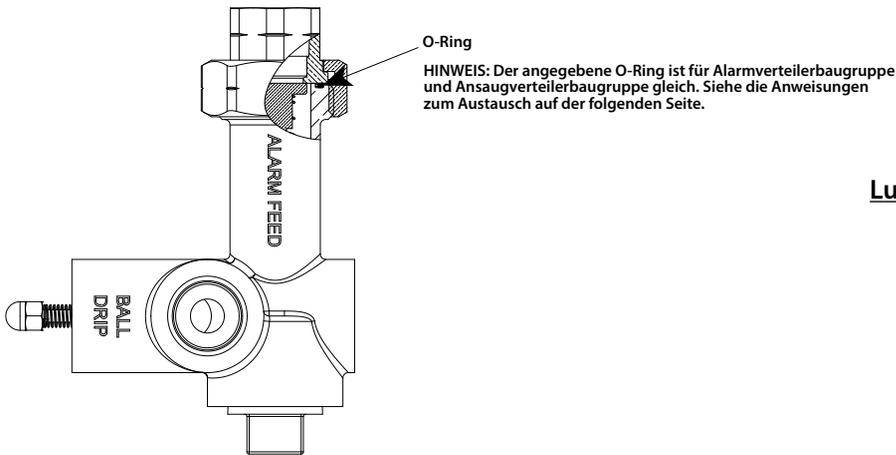
Ersatzpatrone für Luftverteiler



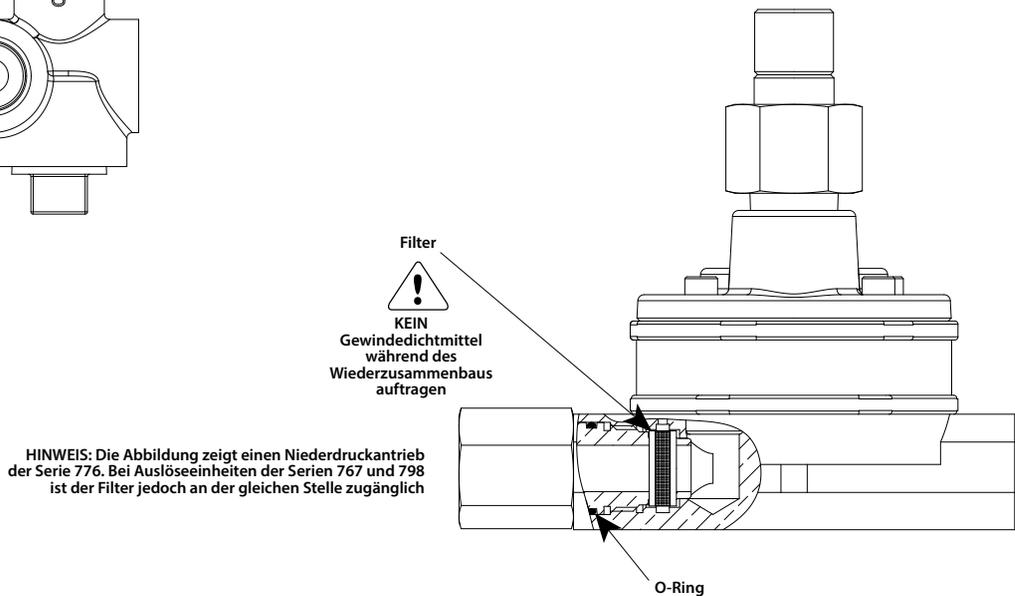
Ansaugverteilerbaugruppe



Alarmverteilerbaugruppe

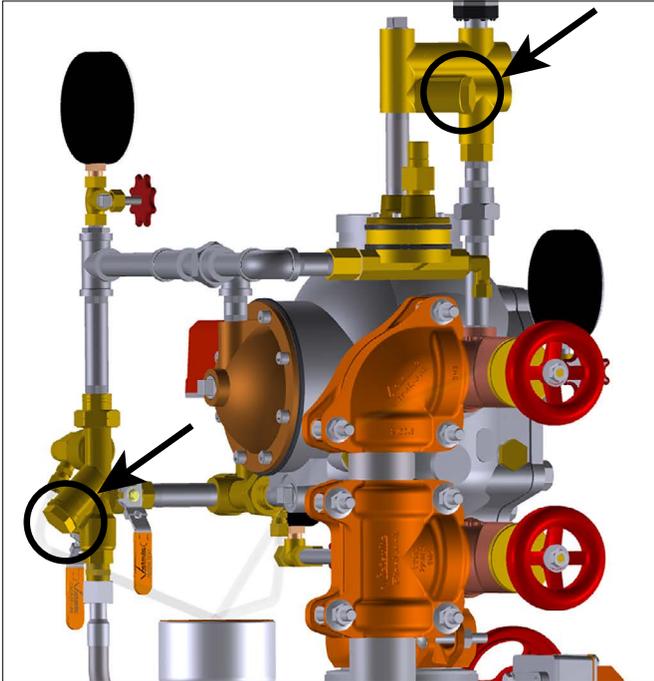


Luftverteilerbaugruppe



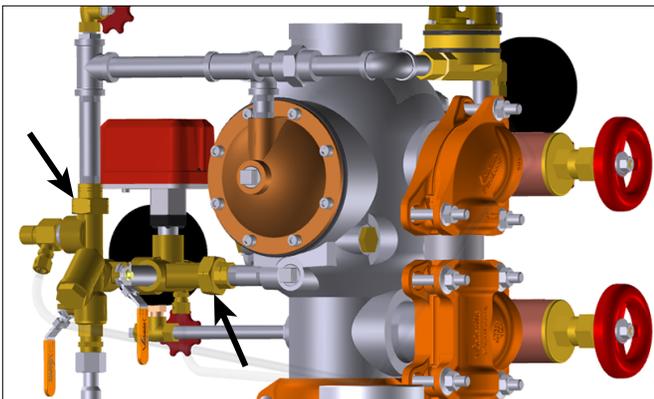
Austausch der Patrone der Ansaug- und Luftverteiler-Baugruppe

HINWEIS: Einige Konfigurationen des FireLock NXT™ Sprühflutventils und des betätigten Ventils mit vorgesteuertem Trimming der Serie 769N enthalten keine Luftverteiler. Alle Trimmingkonfigurationen enthalten jedoch einen Ansaugverteiler.



1. Entfernen Sie die vorhandene Patrone aus der Ansaug- und Luftverteiler-Baugruppe (oben dargestellt).
2. Bringen Sie die neue entsprechende Patrone, die mit dem Bausatz geliefert wird, in der Ansaugverteiler- und Luftverteiler-Baugruppe an. **TRAGEN SIE WÄHREND DES WIEDERZUSAMMENBAUS KEIN GEWINDEDICHTMITTEL AUF DIE PATRONEN AUF. HINWEIS:** Die Oberfläche der Patrone des Luftverteilers ist mit „AM“ und die Oberfläche der Patrone des Ansaugverteilers ist mit „PM“ gekennzeichnet. Die Patronen sind so konzipiert, dass sie nicht vertauscht werden können.

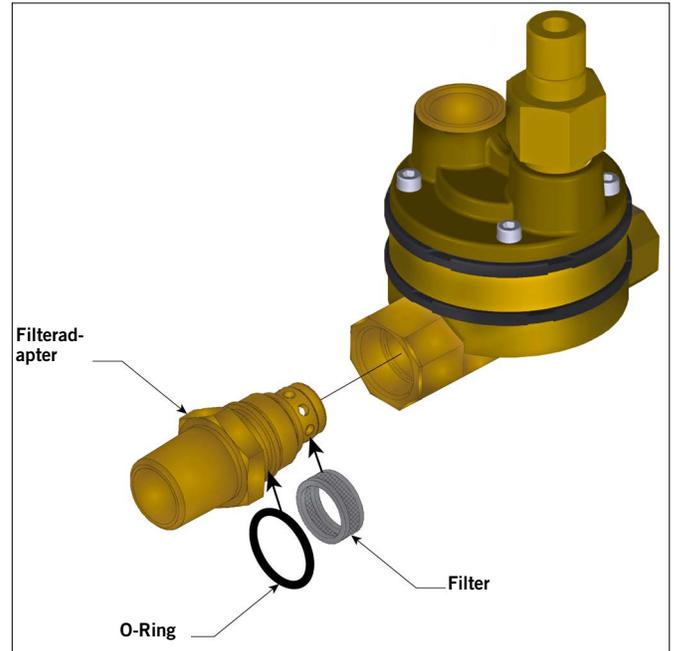
Austausch der O-Ringe in der Alarm- und Ansaugverteiler-Baugruppe



1. Unterbrechen Sie die Verbindung über der Ansaugverteilerbaugruppe und die Verbindung der Alarmverteilerbaugruppe, um Zugang zu den O-Ringen zu erhalten. Entsorgen Sie die O-Ringe.
2. Verwenden Sie nur neue, von Victaulic gelieferte O-Ringe (im Lieferumfang des Bausatzes enthalten). Bringen Sie die neuen O-Ringe an der Alarm- und Ansaugverteilerbaugruppe an.
3. Schließen Sie die Verbindungen wieder sorgfältig an der Alarm- und Ansaugverteiler-Baugruppe an. **TRAGEN SIE WÄHREND DES WIEDERZUSAMMENBAUS KEIN GEWINDEDICHTMITTEL AUF DIE VERBINDUNGEN AUF.** Seien Sie vorsichtig, um Schäden an den O-Ringen in der Alarm- und Ansaugverteilerbaugruppe zu vermeiden.

Austausch des O-Rings und Filters in der Auslöseeinheit

HINWEIS: Der folgende Abschnitt über den Austausch von O-Ringen und Filtern trifft möglicherweise bei einigen Konfigurationen von FireLock NXT™ Sprühflutventilen und betätigten Ventilen mit vorgesteuertem Trimming der Serie 769N nicht zu.



HINWEIS: Der Niederdruckantrieb der Serie 776 ist oben abgebildet.

1. Entfernen Sie die Auslöseeinheit vom Trimming. Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf die entsprechende Trimming-Zeichnung.
2. Entfernen Sie den Filteradapter von der Auslöseeinheit. Entsorgen Sie den O-Ring und den Filter.

! VORSICHT

- Verwenden Sie Filter **NICHT** wieder. Der Filter muss nach dessen Ausbau durch einen neuen Filter von Victaulic ersetzt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zur Fehlfunktion der Ventilstation führen, was Sachschäden nach sich ziehen kann.

3. Verwenden Sie nur neue, von Victaulic gelieferte O-Ringe und Filter. Bringen Sie den neuen O-Ring und Filter wie oben dargestellt auf dem Filteradapter an.
4. Setzen Sie den Filteradapter vorsichtig wieder in die Auslöseeinheit ein. Achten Sie dabei darauf, den O-Ring nicht zu beschädigen. **TRAGEN SIE WÄHREND DES WIEDERZUSAMMENBAUS KEIN GEWINDEDICHTMITTEL AUF DEN FILTERADAPTER AUF.**
5. Bauen Sie die Auslöseeinheit wieder in das Trimming ein. Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf die entsprechende Trimming-Zeichnung.

WIEDERINBETRIEBNAHME DES SYSTEMS

Nachdem alle Wartungsverfahren abgeschlossen sind, kann das System wieder in Betrieb genommen werden. Befolgen Sie dafür den Abschnitt „Zurückstellung des Systems“ im entsprechenden Installations-, Wartungs- und Prüfhandbuch.

Überprüfen Sie alle Trimming-Komponenten, um sicherzustellen, dass keine Leckagen vorliegen. Jegliche Leckagen müssen umgehend behoben werden, indem das System drucklos gemacht wird und alle betroffenen Komponenten festgezogen werden.

**Umbausatz-Anleitung für FireLock NXT™ Trockenventile der Serie 768N,
FireLock NXT™ Sprühflutventile der Serie 769N und betätigte FireLock
NXT™ Ventile mit vorgesteuertem Trimming der Serie 769N**
